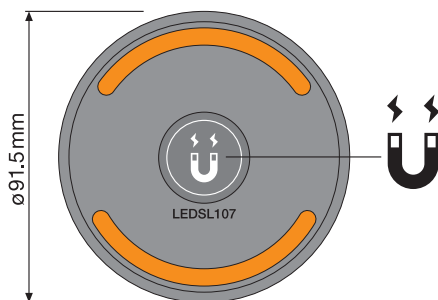
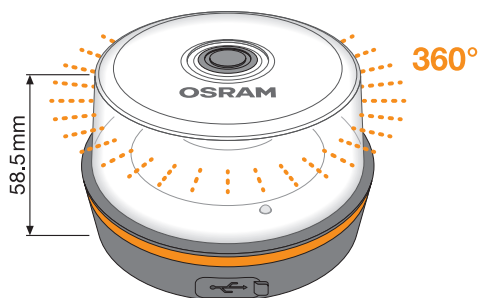
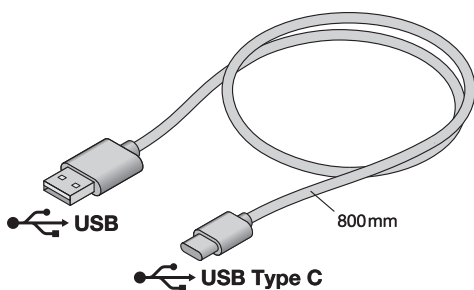


# LEDguardian® ROAD FLARE Signal TA20 NXT

LEDL107



# OSRAM

**BATTERY INFORMATION****Information on the Batteries Regulation (EU) 2023/1542**

<b>Model identification</b>	WT 18650
<b>Category</b>	Portable rechargeable Li-ion battery
<b>Chemistry</b>	Lithium nickel cobalt manganese oxide, Polyvinylidene Fluoride (PVDF), Aluminium, Styrene-Butadiene Rubber, Carboxymethylcellulose, Copper, Nickel, Lithium Hexafluorophosphate, Dimethyl carbonate, Polyethylene
<b>Weight</b>	97g
<b>Place of manufacture</b>	China
<b>Manufacturer trade name and contact details</b>	Ningbo Huitong New Energy Technology Co., Ltd. Room 16-15/16, nr. 39, Lane 158, Southern Section of City West, Haishu District, Ningbo, China www.huitong-energy.com E-mail: yancheng@huitong-energy.com
<b>EU Importer trade name and contact details</b>	OSRAM GmbH Nonnendammallee 44, 13629 Berlin, Germany Website: www.osram.com www.osram.com/contact

**Safety warnings:** Do not open, disassemble or deform.

Do not touch leaked liquid.

Do not short-circuit.

Do not expose to fire.

Do not heat.

Don't reverse the positive and negative terminals.

Do not use or leave the battery at very high temperature conditions.

Prohibition on the use of damaged cells.

Be aware discharged batteries may cause fire; tape the terminals to insulate them.

Use fire extinguisher: CO<sub>2</sub>, foam, dry chemical powder.

Hazardous substances other than mercury, cadmium or lead: none.

Critical raw materials: Lithium Cobalt Oxide, Graphite, LiPF<sub>6</sub>.

**(D)** Sicherheitswarnungen: Nicht öffnen, zerlegen oder verformen. Ausgetretene Flüssigkeit nicht berühren. Nicht kurzschließen. Nicht Feuer aussetzen. Nicht erhitzen. Plus- und Minuspol nicht vertauschen. Verwenden Sie den Akku nicht bei sehr hohen Temperaturen, und lassen Sie ihn nicht in der Hitze liegen. Beschädigte Zellen dürfen nicht genutzt werden. Entladene Batterien können zu Bränden führen; kleben Sie die Anschlüsse ab, um sie zu isolieren. Feuerlöschmittel: CO<sub>2</sub>, Schaum, trockenes chemisches Pulver. Gefahrstoffe außer Quecksilber, Cadmium oder Blei: keine. Kritische Rohstoffe: Lithiumkobaltoxid, Graphit, LiPF<sub>6</sub>

**(F)** Avertissement de sécurité : Ne pas ouvrir, démonter ou déformer. En cas de fuite, ne pas toucher le liquide qui s'est échappé. Ne pas court-circuiter. Ne pas exposer au feu. Ne pas chauffer. Ne pas inverser les bornes positive et négative. Ne pas utiliser ou laisser la batterie dans des environnements exposés à des températures très élevées. Utilisation de cellules endommagées interdite. Les batteries déchargées peuvent provoquer un incendie Collez du ruban adhésif sur les bornes pour les isoler. Extincteur : CO<sub>2</sub>, mousse, poudre chimique sèche. Substances dangereuses autres que le mercure, le cadmium ou le plomb : aucune. Matières premières essentielles : oxyde de lithium et de cobalt, graphite, LiPF<sub>6</sub>

**(I)** Advertenze di sicurezza: Non aprire, smontare o deformare. Non toccare il liquido fuoriuscito. Non cortocircuare. Non esporre al fuoco. Non riscaldare. Non invertire i terminali positivi e negativi. Non utilizzare o lasciare la batteria in condizioni di temperatura molto elevata. Divieto di utilizzo di cellule danneggiate. Le batterie scariche possono provocare incendi; applicare del nastro adesivo sui terminali per isolarli. Estintore: CO<sub>2</sub>, schiuma, polvere chimica secca. Sostanze pericolose diverse da mercurio, cadmio o piombo: nessuna. Materie prime critiche: ossido di litio e cobalto, grafite, LiPF<sub>6</sub>

**(E)** Avisos de seguridad: No abra, desmonte ni deforme. No toque el líquido derramado. No cortocircuite. No exponga al fuego. No caliente. No invierta los terminales positivo y negativo. No utilice ni deje la batería a temperaturas muy altas. Prohibido el uso de celdas dañadas. Tenga en cuenta que las baterías descargadas pueden provocar un incendio; cubra con cinta adhesiva los terminales para aislarlos. Extintor de incendios: CO<sub>2</sub>, espuma y polvo químico seco. Sustancias peligrosas distintas del mercurio, el cadmio o el plomo: ninguna. Materias primas críticas: óxido de litio y cobalto, grafito y LiPF<sub>6</sub>

**(P)** Avisos de segurança: Não abra, desmonte ou deforme. Não toque no líquido derramado. Não provocar curto-circuito. Não exponha ao fogo. Não aquecer. Não inverter os terminais positivo e negativo. Não utilizar ou deixar a bateria em condições de temperatura muito elevada. Proibição da utilização de células danificadas. Tenha em atenção que as pilhas descarregadas podem provocar um incêndio; color os terminais para os isolar. Agentes extintores: CO<sub>2</sub>, espuma, pó químico seco. Substâncias perigosas, com exceção do mercúrio, cádmio ou chumbo: nenhuma. Matérias-primas críticas: Óxido de lítio-cobalto, grafite, LiPF<sub>6</sub>

**(GR)** Προειδοποιήσεις ασφαλείας: Μην ανοίγετε, αποσυναρμολογείτε ή παραμορφώνετε. Μην αγγίζετε το υγρό που έχει διαρρεύσει. Μην βραχυκυκλώνετε. Μην εκθέτετε σε φωτιά. Μην θερμαίνετε. Μην αντιτρέφετε τους θετικούς και τους αρνητικούς ακροδέκτες. Μην χρησιμοποιείτε ή αφήνετε την μπαταρία σε συνθήκες πολύ υψηλής θερμοκρασίας. Απαγορεύεται η χρήση στοιχείων που έχουν υποστεί ζημιά. Λάβετε υπόψη ότι οι αποφορτισμένες μπαταρίες μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά. Κολλήστε με ταινία τους ακροδέκτες για να τους μονώσετε. Πυροσβεστήρας: CO<sub>2</sub>, αφρός, ξηρή χημική σκόνη. Επιπικίνδυνες ουσίες εκτός από υδρόβιο, κάδμιο ή μόλυβδο: καμία. Κρίσιμες πρώτες ύλες: Οξείδιο κοβαλτίου λιθίου, γραφίτης, εξαφθοροφωσφορικό λιθίο (LiPF<sub>6</sub>)

**(NL)** Veiligheidswaarschuwingen: Niet openen, demonteren of vervormen. Gelekte vloeistof niet aanraken. Maak geen kortsluiting. Niet blootstellen aan vuur. Verwarm niet. Draai de positieve en negatieve aansluitingen niet om. Gebruik of bewaar de batterij niet bij zeer hoge temperaturen. Gebruik van beschadigde cellen is verboden. Let op: ontladen batterijen kunnen brand veroorzaken; bescherm de aansluitingen met tape om ze te isoleren. Brandblusser: CO<sub>2</sub>, schuim, droog chemisch poeder. Andere gevaarlijke stoffen dan kwik, cadmium of lood: geen. Kritieke grondstoffen: Lithiumkobaltoxide, grafiet, LiPF<sub>6</sub>

**(S)** Säkerhetsvarning: Får inte öppnas, demonteras eller deformeras. Rör inte vid utläckt vätska. Undvik att kortsluta. Utsätt inte för eld. Värm inte upp. Vänd inte på plus- och minuspolerna. Använd inte eller lämna batteriet vid mycket höga temperaturer. Förbud mot användning av skadade celler. Tänk på att urladdade batterier kan orsaka brand; teja plintarna för att isolera dem. Brandsläckare: CO<sub>2</sub>, skum, torr kemiskt pulver. Farliga ämnen bortsett från kvicksilver, kadmium eller bly: inga. Kritiska råvaror: Litium-kobolt-oxid, grafit, LiPF<sub>6</sub>

# LEDguardian® ROAD FLARE Signal TA20 NXT | LEDSL107

**(FM)** Turvallisuusvaaroitukset: Älä aava, pura tai runtele. Älä koske vuotaneeseen nesteeseen. Älä oikusuule. Älä altista tullelle. Älä anna kuumentua. Älä vaihda postivisiavia ja negatiivisia liittimiä pölvästä. Älä käytä tätä akkua erittäin korkeisiin lämpötiloihin. Vahingoittuneiden solujen käyttö on kielletty. Huomaa, että tyhjentynyt akut voivat aiheuttaa tulipalon; teeppaa liittimet niiden eristämiseksi. Palosammutin: CO2, vaahdot, kuivakeinokasiliuotteet. Muut vaaralliset aineet kuin olohopea, kadmium tai lyijy: ei ole. Krittiset raaka-ainet: litiumkobaaltoksidit, grafiitti ja LiPF6

**(N)** Sikkerhedsadvarsler: Må ikke åbnes, demonteres eller deformeres. Ikke rør væske som har lirket ut. Ikke kortsult. Må ikke utsettes for batteri. Ikke varm opp. Ikke snu om på pluss- og minuspolene. Ikke bruk eller la brannen ligge ved svært høye temperaturer. Forbud mot bruk av skadde celler. Merk at utladede batterier kan forårsake brann; tape klemmer for å isolere dem. Brannslukker: CO2, skum, tørt kjemisk pulver. Andre farlige stoffer enn kvikksølv, kadmium eller bly: ingen. Kritiske råmaterialer: Litium-kobaaltoksid, grafiitt, LiPF6

**(DK)** Sikkerhedsadvarsler: Må ikke åbnes, skilles ad eller deformeres. Rør ikke ved spildt væske. Må ikke kortsultes. Må ikke udsættes for ild. Må ikke opvarmes. Sorg for ikke at bytte om på plus- og minuspolerne. Batteriet må ikke opbevares eller bruges ved meget høje temperaturer. Forbud mod brug af beskadigede batterier. Vær opmærksom på, at afladte batterier kan forårsage brand. Tape terminalerne til for at isolere dem. Brandslukker: CO2, skum, tørt kemisk pulver. Andre farlige stoffer end kvikksølv, kadmium eller bly: ingen. Kritiske råmaterialer: Litium-kobaalt-oxid, grafiit, LiPF6

**(CZ)** Bezpečnostní upozornění: Neotvírejte, nerozebírejte ani nedeformujte. Nedotýkejte se uniké kapaliny. Zabraňte zkratu. Nevystavujte ohni. Nezahřívejte. Nezaměňujte kladné a záporné svorky. Baterii nepoužívejte ani neskladujte při velmi vysokých teplotách. Zakáz používání poškozených baterií. Upozorňujeme, že vybité baterie mohou způsobit požár; poly přelepte izolací páskou. Hasiči přístroj: CO2, pěnový, suchý chemický prášek. Nebezpečné látky jiné než rtuť, kadmium nebo olovo: žádné. Kritické suroviny: oxid lithia a kobaaltu, grafiit, LiPF6

**(RU)** Предупреждения по технике безопасности: Не открывать, не разбирать и не деформировать. Не прикасаться к вытекшей жидкости. Не замыкать контакты. Не подвергать воздействию влаги. Не нагревать. Не менять местами положительную и отрицательную клеммы. Не использовать и не оставлять аккумуляторную батарею при очень высокой температуре. Запрещается использовать поврежденные элементы. Помните, что разряженные аккумуляторные батареи могут стать причиной пожара; изолируйте клеммы с помощью изоляционной ленты. Опасные вещества, кроме ртути, кадмия или свинца: нет. Критически важные сырьевые материалы: оксид лития-кобальта, графит, LiPF6

**(KZ)** Қауіпсіздік техникасы бойынша ескерту: Аушға, бөлшектенуе немесе пішіні өзгертуге болмайды. Төгілген сұйықтықты ұстауға болмайды. Қысқа тұйықтауға болмайды. Отқа жақындаптанба. Қыздыруға болмайды. Оң және теріс терминалдарды алмастыруға болмайды. Батареяны еке жағары температура жағдайларында пайдалануға немесе қалдыруға болмайды. Зақымдалған ұяшықтарды пайдалануға тыйым салынады. Разрядталған батареялар өрт тудыруы мүмкін екенін ескеріңіз; терминалдарды оқшаулау үшін алдыға таспамен ораның. Өрт сөндіргіш: CO2, көбік, құрғақ химиялық ұнтақ, сынап, кадмий немесе қорғасыннан басқа қауіпті заттар: жоқ. Аса маңызды шикізат материалдары: литий кобальт оксиді, графит, LiPF6

**(H)** Biztonsági figyelmeztetés: Ne nyissa ki, ne szerelje szét, és ne alakítsa át. Ne érintse meg a kiszivárgott folyadékot. Ne zárja rövidre. Ne tegye ki nyílt lángnak. Ne tegye ki hőhatásnak. Ne fordítsa meg a pozitív és negatív pólusokat. Ne használja es nem hagyja az akkumulátort túl magas hőmérsékleten. Tilos sérült cellákat használni. Vegye figyelembe, hogy a lemerült akkumulátorok is okozhatnak tüzet; a pólusokat szigetelés céljából ragassza le szalaggal. Tűzoltó készülék: CO2, hab, száráz kegyítő. A higanytól, kadmiumtól vagy ólomtól eltérő veszélyes anyagok: nincsenek. Kritikus nyersanyagok: Litium-kobalt-oxid, grafiit, LiPF6

**(PL)** Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa: Nie otwierać, nie demontować ani nie odkształcać. Nie dotykać płynu, który wyciekł z urządzenia. Nie zwierać. Nie wystawiać na działanie ognia. Nie podgrzewać. Nie odwracać biegunów dodatniego i ujemnego. Nie używać ani nie pozostawiać akumulatora w warunkach bardzo wysokiej temperatury. Zakaz używania uszkodzonych ogniw. Uwaga! Rozładowane baterie mogą spowodować pożar; należy zakleić bieguny taśmą, aby je izolować. Gąsienic: CO2, piany, suchy proszek chemiczny. Substancje niebezpieczne inne niż rtęć, kadm lub ołów: brak. Surowce krytyczne: tlenek litowo-kobaltowy, grafiit, LiPF6

**(SK)** Bezpečnostní varovania: Neotvárajte, nerozebierajte ani nedeformujte. Nedotýkajte sa vytečenej kvapaliny. Neskracujte. Nevystavujte ohňu. Nezahrievajte. Nezamieňajte kladné a záporné svorky. Bateriu nepoužívajte ani neskladujte pri veľmi vysokých teplotách. Zakáz používanie poškodených batérií. Upozorňujeme, že vybité batérie môžu spôsobiť požiar; svorky prelepte páskou, aby ste ich z izolovali. Hasiaci prístroj: CO2, pěnový, suchý chemický prášok. Iné nebezpečné látky ako ortuť, kadmium alebo olovo: žiadne. Kritické suroviny: oxid litno-kobaltový, grafiit, LiPF6

**(SL)** Varnostna opozorila: Ne odpirajte, razstavljajte ali deformirajte. Ne dotikajte se tekočine, ki je iztekla. Pazite, da ne pride do kratkega stika. Ne izpostavljajte ognju. Ne segrevajte. Ne obrnite pozitivnega in negativnega priključka. Baterije

ne uporabljajte in ne puščajte v okolju z zelo visokimi temperaturami. Poškodovanih celic se ne sme uporabljati. Upoštevajte, da lahko izpraznjene baterije povzročijo požar; priključke izolirajte s trakom. Gasilni aparat: CO2, pena, suhi kemični praš. Nemojte snovi razen živega srebra, kadmija ali svinca: brez. Najpomembnejše sirovine: litij-kobaltov oksid, grafiit, LiPF6

**(TR)** Güvenlik uyarıları: Ürünü açmayın, parçalamayn veya şeklini bozmayın. Sızan sıvı ile temas etmeyin. Kısa devreye neden olmayın. Ateşten uzak tutun. İstiyimayn. Arh ve veki kutupları ters bağlamayın. Pili çok yüksek sıcaklık koşullarında kullanmayn veya kırılmayın. Hasarlı hücreleri kullanmayın. Boşalmış piller yangına neden olabilir, dikkatli olarak Kutupları yalıtılmak için üzerlerini bantlayın. Yangın söndürücü: CO2, köpük, kuru kimyasal toz. Cıva, kadmium veya kurşun dışında tehlikeli maddeler: yok. Kritik ham maddeler: Litium Kobalt Oksit, Grafiit, LiPF6

**(HR)** Sigurnosna upozorenja: Nemojte otvarati, rastavljati ni izobličavati. Ne dirajte tekućinu koja iscuri iz jedinice. Nemojte kratko spojati. Nemojte izlagati vatri. Nemojte zagrijavati. Nemojte obrtati pozitivni i negativni priključak. Nemojte upotrebljavati akumulator ni ostavljati ga u uvjetima vrlo visoke temperature. Zabrana upotrebe oštećenih ćelija. Imajte na umu da akumulatori odoženi u otpad mogu izazvati požar; zaljepte ljepljivu traku preko priključaka da biste ih izolirali. Vatrogasni aparat: CO2, pjena, suvi kemijski praš. Opasne tvari izuzev žive, kadmija ili olova: nema. Ključne sirovine: litij-kobaltov oksid, grafiit, LiPF6

**(RO)** Avertisment de siguranță: Nu deschideți, dezasamblați sau deformați. Nu atingeți lichidul scurs. Nu scurtcircuitați. Nu expuneți la foc. Nu încălziți. Nu inversați bornele pozitive și negative. Nu utilizați sau nu lăsați bateria în condiții de temperatură foarte ridicate. Interzicerea utilizării celulelor deteriorate. Rețineți că bateriile descărcate pot provoca incendii; izolați bornele cu bandă adezivă. Stingător de incendiu: CO2, spumă, pulbere chimică uscată. Substanțe periculoase, alte decât mercurul, cadmiul sau plumbul: niciuna. Materii prime critice: Oxid de litiu-cobaalt, grafiit, LiPF6

**(BG)** Предупреждения за безопасност: Да не се отваря, разглобява или деформира. Не докосвайте изтекла течност. Да не се свързва накъсо. Да не се излага на огън. Не нагревайте. Не разменяйте положителните и отрицателните клемми. Не използвайте и не оставяйте батерията в контакт с много висока температура. Забранена е употреба на повредени клетки. Имайте предвид, че изтощените батерии може да предизвикат пожар; облепете клемите с изолорланд, за да ги изолирате. Пожарогасителни средства: CO2, пена, сух химически прах. Опасни вещества, различни от живак, кадмий или олово: няма. Суровини от критично значение: литиево-кобалтов оксид, графит, LiPF6

**(EST)** Ohutusohiatused: Ärge avage, võtke lahti ega deformeeri. Ärge puuduta lekkinud vedelikku. Ärge lühistage. Hoidke tules eemal. Vältige ülekuumenemist. Ärge vahetage plus- ja miinusklemme. Ärge kasutage väga kõrge temperatuuriga tingimustes ega jätke kõrge temperatuuril kätte. Kahjustatud elementide kasutamine on keelatud. Võtke teadmiseks, et tühjenud patareid võivad põhjustada tulekahju; teipige klemmed nende isoleerimiseks. Tulekustuti: CO2, vaht, pulber. Ohutlikud ained, välja arvatud elavhõbe, kadmium või plii: puuduvad. Kriitilised toorained: litiumkobaaltoksid, grafiit, LiPF6

**(LT)** Saugos įspėjimai: Neatidarykite, neardykite ir nedeformuokite. Nelieskite ištekėjusio skystičio. Nejunkite trumpuoj jungimui. Saugokite nuo ugnies. Nešildykite. Nekeiskite teigiamų ir neigiamų gnybtų. Nenaudokite ir nepalikite akumuliatoriaus lauk abakštoje temperatūroje. Draudimas naudoti pažeistus elementus. Atmintine, kad išsikrovę akumuliatoriai gali sukelti gaisrą; gnybtus apkljuokite izoliacine juosta. Gesintuvas: CO2, putas, sausais cheminis medžiagos milteliai. Pavojingos medžiagos, išskyrus gyvsidabrį, kadmį ir šviną: nėra. Svarbiausios žaliavos: Ličio kobaalto oksidas, grafitas, LiPF6

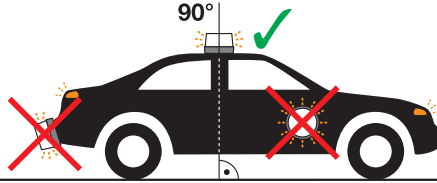
**(LV)** Drošības brīdinājumi: Neatveriet, neizjauziet un nedeformējiet. Nepieskarieties nolūdzām šķidrumam. Neizveidojiet īssavienojumu. Nepakļaujiet uguns iedarbībai. Neuzkaršēt. Neapgrīziet pozitīvās un negatīvās spoles. Neizmantojiet vai neatstājiet akumulatoru ļoti augstā temperatūrā. Aizliegts izmantot bojātās šūnas. Nemiet vērā, ka izlādētās baterijas var izraisīt ugunsgrēku; aplīmēt spales ar līmeni, lai tās izolētu. Uzmanošāšanās aparāts: CO2, putas, sausais ķīmiskais pulveris. Bīstamas vielas, izņemot dzīvsudrabu, kadmiju vai svīnu: nav. Kritiski svarīgas izejvielas: Litija kobaalta oksīds, grafiits, LiPF6

**(SRB)** Bezbednosna upozorenja: Ne otvarajte, ne rasplakajte i ne menjajte oblik. Ne dodirujte iscurelu teoznost. Ne pravite kratak spoj. Ne izlažite plamenu. Ne zagrevajte. Ne menjajte redosled pozitivnog i negativnog terminala. Ne koristite i ne ostavljajte akumulator na uslovima veoma visoke temperature. Zabranjeno je koriscenje oštećenih ćelija. Imajte u vidu da ispraznjeni akumulatori mogu da izazovu požar; zaljepte terminala da biste ih izolovali. Protivpožarni aparat: CO2, pena, suvi hemijski praš. Opasne supstance osim žive, kadmijuma ili olova: nema. Kritične sirovine: Litijum kobaalt oksid, grafiit, LiPF6

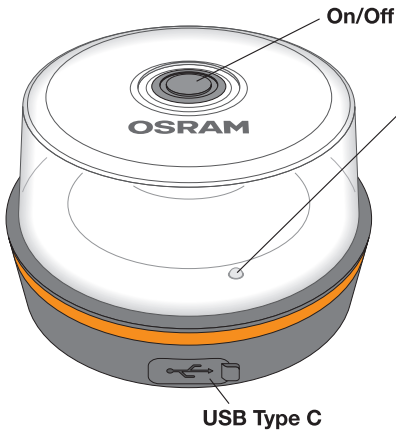
**(UA)** Попередження для безпечної використання: Не відкривайте, не розбирайте і не деформуйте. Не торкайтеся рідини, що втекла. Не створюйте коротке замикання. Не допускайте контакту з вогнем. Не нагрівайте. Не міняйте місцями позитивні й негативні контакти. Не використовуйте і не залишайте акумулятор за дуже високої температури. Заборонено використовувати пошкоджені елементи акумулятора. Пам'ятайте, що розряджені батареї можуть спричинити пожежу. Заклейте клемми скотом, щоб ізолювати їх. Вогнегасник: CO2, піна, суви хімічний порошок. Небезпечні речовини, крім ртуті, кадмію або свинцю: немає. Критично важливі сировини: оксид літійо-кобальту, графит, LiPF6



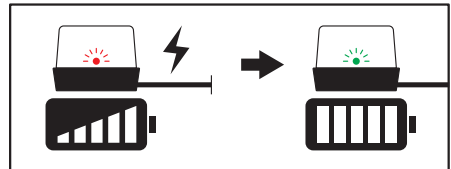
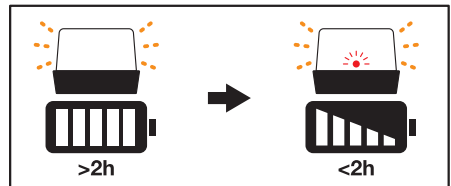
Switch on your device in the event of a breakdown.  
Switching on the device does not replace calling the necessary authorities.\*



Switch off when you continue driving.  
Do not switch on the light while driving!\*\*



Battery status LED



Ⓢ Additional warning light in accordance with Section 53a of the German road traffic act (StVZO) and TA20 for a stopped vehicle to secure a breakdown or accident area (in addition to warning triangle and warning indicators). Only attach the warning light to a magnetic surface that runs parallel to the road surface in order to ensure optimum functionality. Attach the light at the highest possible point. For questions regarding maintenance or technical problems, please contact OSRAM customer service via [www.osram.com/contact](http://www.osram.com/contact).

Ⓢ Zusätzliche Warnleuchte gemäß §53a StVZO TA20 für ein stehendes Fahrzeug zur Absicherung einer Pannen- oder Unfallstelle (zusätzlich zu Warndreieck und Warnblinker). Warnleuchte nur auf einer magnetischen Fläche anbringen, die parallel zur Fahrbahn verläuft, um eine optimale Funktionalität zu gewährleisten. Die Leuchte am höchstmöglichen Punkt anbringen. \*Schalten Sie Ihr Gerät im Falle einer Panne ein. Das Einschalten des Geräts ersetzt nicht den Anruf bei den zuständigen Behörden. \*\*Schalten Sie das Gerät aus, sobald Sie weiterfahren. Schalten Sie das Licht nicht während der Fahrt ein! Wenden Sie sich bei Fragen zur Wartung oder bei technischen Problemen bitte an den OSRAM Kundendienst, den Sie unter [www.osram.com/contact](http://www.osram.com/contact) erreichen.

Ⓢ Avertisseur lumineux supplémentaire, homologué TA20, destiné à sécuriser une zone de panne ou d'accident autour d'un véhicule à l'arrêt (à utiliser en complément des feux de détresse et des triangles de pré-signalisation) [conforme à l'article 53a de la loi allemande sur la circulation routière (StVZO)]. Fixer l'avertisseur lumineux uniquement sur une surface magnétique parallèle à la route pour garantir un fonctionnement optimal. Fixez l'avertisseur lumineux au point le plus haut possible. \*Allumez l'appareil en cas de panne. Veuillez noter que l'activation de l'appareil ne remplace aucunement l'obligation de notifier les autorités compétentes. \*\*Éteignez l'appareil lorsque vous reprenez la route. N'allumez pas la lumière lorsque vous conduisez ! Pour toute question relative à l'entretien du produit ou tout problème technique, veuillez contacter le service clients OSRAM en écrivant à [www.osram.com/contact](http://www.osram.com/contact).

Ⓢ Luce segnaletica supplementare in ottemperanza al paragrafo 53a del Codice della strada tedesco (StVZO) e TA20 per un veicolo fermo, al fine di proteggere l'area dove si è verificato un guasto o un incidente (oltre al triangolo e agli altri dispositivi di segnalazione). Per assicurare la piena funzionalità, la luce segnaletica deve essere esclusivamente attaccata a una superficie magnetica parallela alla strada. Fissare la luce nel punto più alto possibile. \*Accendere il dispositivo in caso di guasto. L'accensione del dispositivo non sostituisce la chiamata alle autorità competenti. \*\*Spegnerne il dispositivo quando si continua a guidare. Non accendere la luce durante la guida! Per domande sulla manutenzione o problemi tecnici contattare il servizio clienti OSRAM all'indirizzo [www.osram.com/contact](http://www.osram.com/contact).

Ⓢ Luz de advertencia adicional conforme con el artículo 53a de la Ley federal de homologación del transporte por carretera (StVZO) y TA20 para un vehículo parado, con el fin de asegurar una zona de avería o accidente (además del triángulo de advertencia y los indicadores de advertencia). Para obtener un rendimiento óptimo, fije la luz de advertencia a una superficie magnética que sea paralela a la advertencia de la carretera. Fije la luz en el punto más alto posible. \*Encienda su dispositivo en caso de avería. Encender el dispositivo no sustituye a llamar a las autoridades necesarias. \*\*Apáguelo cuando siga conduciendo. ¡No encienda la luz mientras conduce! Si tuviera algún problema técnico o alguna consulta sobre el mantenimiento póngase en contacto con el servicio de atención al cliente OSRAM a través de [www.osram.com/contact](http://www.osram.com/contact).

Ⓢ Luz de aviso adicional em conformidade com a seção 53a da lei alemã de trânsito rodoviário (StVZO) e TA20 para um veículo parado, destinada a assegurar uma área de avaria ou acidente (adicionalmente ao triângulo de sinalização e indicadores de aviso). Para garantir um funcionamento perfeito, fixe a luz de aviso apenas numa superfície magnética que fique paralela à estrada. Coloque a luz no ponto mais alto possível. \*Ligue o seu dispositivo em caso de avaria. O facto de ter ligado o dispositivo não o dispensa de chamar as autoridades competentes. \*\*Desligue-o quando continuar a condução. Não ligue a luz durante a condução! Em caso de questões relacionadas com a manutenção ou problemas técnicos, entre em contacto com a assistência técnica OSRAM, [www.osram.com/contact](http://www.osram.com/contact).

Ⓢ Πρόσθετη προειδοποιητική φωτεινή σήμανση σύμφωνα με την Ενότητα 53α του Γερμανικού κανονισμού οδικής κυκλοφορίας (StVZO) και TA20 για ακινητοποιημένο όχημα, με στόχο την ασφάλιση μιας περιοχής βλάβης ή ατυχήματος (επιπρόσθετα του τριγώνου και των αλάρμ). Τοποθετήστε τη φωτεινή προειδοποιητική σήμανση μόνο σε μαγνητική επιφάνεια παράλληλη με το οδόστρωμα προκειμένου να εξασφαλίσετε βέλτιστη λειτουργικότητα. Τοποθετήστε το φως στο υψηλότερο δυνατό σημείο. \*Ενεργοποιήστε τη συσκευή σας σε περίπτωση βλάβης. Η ενεργοποίηση της συσκευής δεν αντικαθιστά την κλήση των απαραίτητων αρχών. \*\*Απενεργοποιήστε τη, όταν συνεχίσετε την οδήγηση. Μην ανάβετε το φως ενώ οδηγείτε! Για ερωτήσεις σχετικά με τη συντήρηση και για τεχνικά προβλήματα, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της OSRAM στη διεύθυνση [www.osram.com/contact](http://www.osram.com/contact).

Ⓢ Extra waarschuwinglamp in overeenstemming met Sectie 53a van de Duitse wegverkeerswet (StVZO) en TA20 voor een stilstaand voertuig om het gebied van de motorpech of het ongeluk te beveiligen (naast een gevarendriehoek en alarmlichten). Plaats het waarschuwinglampje alleen op een magnetisch oppervlak dat evenwijdig is aan het wegdek, om een optimale functionaliteit te garanderen. om een optimale functionaliteit te garanderen. Bevestig de lamp op het hoogst mogelijke punt. \*Schakel uw apparaat in bij pech. Het inschakelen van het apparaat vervangt het bellen van de nodige autoriteiten niet. \*\*Schakel uit wanneer u verder rijdt. Zet het licht niet aan tijdens het rijden! Voor vragen over onderhoud of technische problemen kunt u contact opnemen met de klantenservice van OSRAM via [www.osram.com/contact](http://www.osram.com/contact).

Ⓢ Extra varningslampa (tötvärningstriangel och varningsblinkers) i enlighet med § 53a i den tyska vägtrafikklagen (StVZO) och TA20 för att säkra ett område där ett fordon står stilla p.g.a. motorstopp eller en trafikolycka. Varningslampan får den endast fästas på en magnetisk yta som löper parallellt med vägbanan för att den ska fungera optimalt. Fäst lampan på den högsta möjliga punkten. \*Slå på enheten om den skulle gå sönder. Du måste ringa nödvändiga myndigheter även om du slår på enheten. \*\*Stäng av när du fortsätter att köra. Tänd inte lampan under körning! Om du har frågor om underhåll eller tekniska problem kontakta OSRAM:s kundtjänst via [www.osram.com/contact](http://www.osram.com/contact).

Ⓢ Lisävaroitussvalo Saksan tieliikennelain (StVZO) osion 53a ja TA20:n mukaisesti, joissa määrätään, että pysäytetyn ajoneuvon ympäristö tulee turvata hajoamisen tai onnettomuuden tapauksessa (varoituskolmion ja hätävilkkujen lisäksi). Kiinnitä hälytysvalo magneettiselle alustalle, joka on samansuuntainen tien kanssa parhaan mahdollisen toimivuuden varmistamiseksi. Aseta valo mahdollisimman korkeaan kohtaan. \*Rikön yhteydessä kytke laite päälle. Laiteen kytkeminen päälle ei korvaa soittamista tarvittaville viranomaisille. \*\*Sammuta laite, kun jatkat ajamista. Älä kytke valoa päälle ajon aikana! Kunnonseppä tai teknisiä ongelmia koskevat kysymykset voi osoittaa OSRAM-asiakaspalveluun osoitteeseen [www.osram.com/contact](http://www.osram.com/contact).

**(N)** Ekstra varselys i henhold til paragraf 53a i den tyske veitrafikkloven (StVZO) og TA20 for et stanset kjøretøy for å sikre et sammenbrudds- eller ulykkesområde (i tillegg til varselstrekanter og varselindikatorer). Varsellampen skal kun festes til en magnetisk overflate som er parallell med veidekket for å sikre optimal funksjonalitet. Fest lyset på høyest mulig punkt. \*Slå på enheten i tilfelle en driftsstans. Påslåing av enheten erstatter ikke å ringe de nødvendige myndighetene. \*\*Slå av når du fortsetter å kjøre. Ikke slå på lyset under kjøring! Hvis du har spørsmål angående vedlikehold eller tekniske problemer, kan du kontakte OSRAMs kundeservice på [www.osram.com/contact](http://www.osram.com/contact).

**(DK)** Ekstra advarselslampe i henhold til punkt 53a i den tyske færdselslov (StVZO) og TA20 til et standset køretøj med henblik på sikring af et område i tilfælde af hvari eller ulykker (supplement til advarselstrekanter og hvariblinket). Fastgør kun advarselslygten på en magnetisk overflade som er parallel med vejen for at sikre, at den fungerer optimalt. Anbring lygten på det højeste mulige punkt. \*Tænd for din enhed i tilfælde af nedbrud. At tænde for enheden fjerner ikke nødvendigheden af at ringe til de nødvendige myndigheder. \*\*Sluk, når du kører videre. Tænd ikke lyset, mens du kører! Hvis du har spørgsmål vedrørende vedligeholdelse eller tekniske problemer, bedes du kontakte OSRAM-kundeservice via [www.osram.com/contact](http://www.osram.com/contact).

**(CZ)** Doplňkové výstražné svetlo podľa odstavce 53a nemeckého zákona o silničníom provozu (StVZO) a TA20 pro zastavené vozidlo k zabezpečení místa poruchy nebo nehody (kromě výstražného trojúhelníku a výstražných světél). Aby se zajistilo optimální fungování, výstražné světlo připevňte pouze na magnetický povrch, který je rovnoběžný s vozovkou. Světlo připojte na nejvyšším možném bodu. \*V případě poruchy zařízení zapněte. Zapnuté zařízení nenahrazuje přivolání potřebných služeb. \*\*Pokud pokračujete v jízdě, zařízení vypněte. Světlo nezapínejte za jízdy! Na dotazy ohledně údržby a technických problémů vám odpoví zákaznická linka OSRAM na e-mailu [www.osram.com/contact](mailto:www.osram.com/contact).

**(RU)** Дополнительная сигнальная лампа в соответствии с разделом 53а закона о дорожном движении Германии (StVZO) и стандартом TA20 для остановившихся автомобилей, позволяющая обозначить место поломки или аварии (в дополнение к треугольному знаку аварийной остановки и аварийным сигналам). Прикрепляйте сигнальную лампу только к магнитной поверхности, параллельной дорожному покрытию, чтобы обеспечить оптимальную функциональность. Установите лампу в максимально высокой точке. \*Включите устройство в случае поломки. Включение устройства не отменяет необходимости звонить в соответствующие инстанции. \*\*Выключите устройство, когда продолжите движение. Не включайте лампу во время движения! По вопросам касательно обслуживания или для решения технических проблем свяжитесь со службой по работе с клиентами OSRAM по адресу эл. почты [www.osram.com/contact](mailto:www.osram.com/contact).

**(KZ)** Тоқтатылған келіктің сынуын болдырмау немесе жазатайым оқиға аймағын қорғау үшін Германияның жол жүру ережесі туралы заңының (StVZO) 53а бөліміне және TA20 бабына сәйкес қосымша ескерту шамы (сондай-ақ үшбұрышты ескерту белгісі мен ескерту көрсеткіштері). Оңтайлы жұмыс істеуі үшін, ескерту шамын тек жолға параллель орналасқан магнитті бетке бекітіңіз. Шамды ең жоғары нүктеге бекітіңіз. \*Құрылғыны сынанғанда жағдайда қосыңыз. Құрылғыны қосып, қажетті үкілетті органдарға қоңырау шалыңыз. \*\*Келік жүргізуші жалғастырылған кезде өшіріңіз. Келік жүргізу кезінде шамды қосуға болмайды! Техникалық қызмет көрсету немесе техникалық ақаулықтар жөнінде сұрақтарыңыз бар болса, OSRAM компаниясының тұтынушыларға қолдау көрсету қызметіне [www.osram.com/contact](mailto:www.osram.com/contact) мекенжайы бойынша хабарласыңыз.

**(H)** A német közúti közlekedési törvény (StVZO) 53a szakaszának és a TA20-nak megfelelő kiegészítő megkülönböztető jelzőfény, amely a meghibásodott járművek vagy balesetek környékét biztosított, álló járműveken használható (az elakadásjelző háromszög és jelzőfények használatával együtt). Az optimális működés érdekében a megkülönböztető jelzést csak az útfelülettel párhuzamos mágneses felülethez rögzítse. A lámpát a lehető legmagasabb ponton rögzítse. \*Meghibásodás esetén kapcsolja be a készüléket. A készülék bekapcsolása nem helyettesíti a megfelelő hatóságok értesítését. \*\*Kapcsolja ki, ha folytatja a vezetést. Ne kapcsolja be a lámpát vezetés közben! A karbantartással vagy a műszaki problémákkal kapcsolatos kérdésekkel forduljon az OSRAM ügyfélszolgálatához az [www.osram.com/contact](http://www.osram.com/contact) e-mail-címen.

**(PL)** Dodatkowe światło ostrzegawcze dopuszczalne zgodnie z sekcją 53a niemieckich przepisów o dopuszczeniu do ruchu na drogach publicznych (StVZO) i homologacją TA20 do stosowania w pojeździe zatrzymanym, służące do zabezpieczenia miejsca awarii lub wypadku (jako uzupełnienie trójkąta ostrzegawczego i światła awaryjnych). W celu zapewnienia optymalnej funkcjonalności światło ostrzegawcze należy mocować wyłącznie do powierzchni magnetycznej równoległej do drogi. Umieścić oświetlenie w możliwie najwyższym punkcie. \*Włączyc urządzenie w przypadku awarii. Włączenie urządzenia nie zastępuje wezwania odpowiednich władz. \*\*Wyłączyć podczas kontynuowania jazdy. Nie włączaj światła podczas jazdy! W razie pytań dotyczących konserwacji lub problemów technicznych należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy OSRAM pod adresem e-mail [www.osram.com/contact](mailto:www.osram.com/contact).

**(SK)** Doplňkové výstražné svetlo podľa odseku 53a nemeckého zákona o cestnej premávke (StVZO) a TA20 pre zastavené vozidlo na zabezpečenie miesta poruchy alebo nehody (okrem výstražného trojuholníka a výstražných svetiel). Aby sa zaistilo optimálne fungovanie, výstražné svetlo připevňte iba na magnetický povrch, ktorý je rovnoběžný s povrchom vozovky. Svetlo připojte na najvyšší možný bod. \*V prípade poruchy zariadenie zapnite. Zapnuté zariadenie nenahradza privolanie potrebných služieb. \*\*Keď budete pokračovať v jazde, vypnite ho. Počas jazdy svetlo nezapínajte! S otázkami týkajúcimi sa údržby alebo technických problémov sa obráťte na zákaznický servis spoločnosti OSRAM na e-mailovej adrese [www.osram.com/contact](mailto:www.osram.com/contact).

**(SLO)** Dodatna opozorilna luč v skladu z razdelkom 53a nemškega zakona o cestnem prometu (StVZO) in TA20 za ustavljeno vozilo za zavarovanje območja okvare ali nesreče (poleg varnostnega trikotnika in varnostnih utripalk). Opozorilno luč pritrдите samo na magnetno površino, vzporedno s cestniščem, da zagotovite optimalno delovanje. Luč pritrдите na najvišjo možno točko. \*Vključite napravo v primeru okvare. Vključ naprave ni nadomestilo za klic potrebnih organov. \*\*Ko nadaljujete vožnjo, jo izklopite. Med vožnjo ne vklaplajte luči! Če imate vprašanja o vzdrževanju ali če imate tehnične težave, pišite oddelku za podporo uporabnikom družbe OSRAM na e-poštni naslov [www.osram.com/contact](mailto:www.osram.com/contact).

**(TR)** Alman kara yolu trafik yasasının (StVZO) 53a Bölümü ve TA20 gereğince, durmuş bir araç olduğunda arıza veya kaza bölgelerini güvence altına almak için ek uyarı ışığı (uyarı üçgeni ve uyarı göstergeleri dışında). Optimum işlevsellik sağlamak için yola paralel olan manyetik yüzeye yalnızca uyarı ışığı takın. Lambayı mümkün olan en yüksek noktaya takın. \*Arıza durumunda cihazınızı açın. Cihazınız açılması, yetkililerin araması yerine geçmez. \*\*Sürüş sırasında kapatın. Sürüş sırasında lambayı açmayın! Bakım veya teknik sorunlar ile ilgili sorularınız için [www.osram.com/contact](mailto:www.osram.com/contact) adresinden OSRAM müşteri hizmetlerine ulaşabilirsiniz.

**HR** Dodatno svjetlo za upozorenje u skladu s odjeljkom 53a njezakom Zakona o cestovnom prometu (StVZO) i TA20 služe za osiguravanje područja kvara ili nezgode (uz signalni trokut i pokazatelje upozorenja) za zaustavljeno vozilo. Da bi optimalno funkcioniralo, svjetlo za upozorenje treba se pričvrstiti isključivo na magnetnu površinu koja je paralelna s cestom. Svjetlo pričvrstite na najvišu moguću točku. \*Uključite uređaj u slučaju kvara. Uključivanje uređaja nije zamjena za poziv nadležnim službama. \*\*Isključite ga kad nastavite voziti. Ne uključujte svjetlo tijekom vožnje! Pitanja o održavanju ili tehničkim problemima postaviti možete korisničkoj službi tvrtke OSRAM na adresu e-pošte [www.osram.com/contact](http://www.osram.com/contact).

**RO** Lumină de avertizare suplimentară conform Secțiunii 53a a Regulamentului german de autorizare a circulației rutiere (StVZO) și TA20 privind un autovehicul staționar, pentru a asigura zona în care s-a produs o defecțiune sau un accident (în plus față de triunghiul de avertizare și luminile de avarie). Pentru a asigura funcționalitatea optimă, atașați girofarul doar pe o suprafață magnetică care este paralelă cu drumul. Atașați girofarul în cel mai înalt loc posibil. \*Porniți dispozitivul în caz de defecțiune. Pornirea dispozitivului nu înlocuiește apelarea autorităților competente. \*\*Opriți dispozitivul atunci când vă continuați deplasarea. Nu aprindeți lumina în timp ce conduceți! Pentru întrebări cu privire la întreținere sau la probleme tehnice, contactați serviciul OSRAM de relații cu clienții la [www.osram.com/contact](http://www.osram.com/contact).

**BG** Допълнителна предупредителна лампа в съответствие със секция 53а от немския Закон за движение по пътищата (StVZO) и TA20 за спряло превозно средство за обезопасяване на зона на повреда или произшествие (в допълнение към предупредителния триъгълник и предупредителните светлини). Прикрепяйте предупредителната лампа само към магнитна повърхност, която е успоредна на пътната повърхност, за да гарантирате оптимална функционалност. Закрепете светлината във възможно най-високата точка. \*Включете устройството си в случай на повреда. Включването на устройството не замества повикването на необходимите органи. \*\*Изключете го, когато продължите шофирането. Не включвайте светлината, докато шофирате! Ако имате въпроси относно поддръжката или технически проблеми, се свържете с отдела за обслужване на клиенти на OSRAM на имейл адрес [www.osram.com/contact](mailto:www.osram.com/contact).

**EST** Täiendav hoiatustuli peatunud sõidukile vastavalt Saksamaa liiklusseaduse (StVZO) paragrahvile 53a ja TA20-le rikke- või õnnetuspiirkonna kindlustamiseks (lisaks ohukolmnurgale ja hoiatustuledele). Optimaalse funktsionaalsuse tagamiseks kinnitage hoiatustuli ainult teepinnaga paralleelse magnetilise pinna külge. Paigaldage tuli kõige kõrgemale kohale. \*Rikke korral lülitage seade sisse. Seadme sisselülitamine ei asenda vajalike ametiasutuste poole pöördumist. \*\*Kui jätkate sõitmist, siis lülitage välja. Ärge lülitage tuld sõitmise ajaks sisse! Hoolduse või tehniliste probleemide korral võtke ühendust OSRAMi klienditeenindusega (e-post: [www.osram.com/contact](mailto:www.osram.com/contact)).

**LT** Papildoma įspėjamoji lemputė pagal Vokietijos kelių eismo įstatymo (StVZO) 53a skyių ir TA20, skirta sustojusios kelių eismo priemonėi apsaugoti gedimo atveju arba avarijos zonoje (be įspėjamojo trikampio ir įspėjamųjų indikatorių). Įspėjamoją lemputę tvirtinkite tik prie magnetinio paviršiaus, kuris yra lygiagrečius kelio paviršiui, kad būtų užtikrintas optimalus funkcionalumas. Šviesą pritvirtinkite aukščiausiame įmanomame taške. \*Gedimo atveju įjunkite prietaisą. Net įjungę įrenginį, turite paskambinti reikiamoms institucijoms. \*\*Išjunkite, kai važiuojate toliau. Neįjunkite šviesos vairuodami! Jei turite klausimų apie priežiūrą ar technines problemas, kreipkitės į OSRAM klientų aptarnavimo centrą [www.osram.com/contact](http://www.osram.com/contact).

**LV** Papildu brīdinājuma gaisma saskaņā ar Vācijas transportlīdzekļu reģistrācijas noteikumiem (StVZO) 53.a pantu un TA20 apturētām transportlīdzekļiem, lai nodrošinātu avārijas vai negadījuma vietu (papildus brīdinājuma trijstūrim un avārijas gaismām). Optimālai funkcionalītai brīdinājuma gaismu piestiprināt tikai pie magnētiskas virsmas, kas ir paralēla ceļam. Pievienojiet apgaismojumu augstākajā iespējamā punktā. \*Avārijas gadījumā ieslēdziet ierīci. Lai arī ieslēdzat ierīci, jums joprojām ir jāizsauc nepieciešamās iestādes. \*\*Izslēdziet ierīci, kad turpināt braukt. Neieslēdziet gaismu braukšanas laikā! Ar jautājumiem par remontdarbiem vai tehniskām problēmām vērsties pie OSRAM klientu servisa, izmantojot e-pasta adresi [www.osram.com/contact](http://www.osram.com/contact).

**SRB** Dodatno upozoravajuće svetlo u skladu sa odeljkom 53a nemačke Uredbe o drumskom saobraćaju (StVZO) i TA20 radi obezbeđivanja područja zaustavljenog vozila u slučaju kvara ili nezgode (kao dodatka upozoravajućem trouglu i indikatorima upozorenja). Pričvrstite svetlo upozorenja samo na magnetnu površinu koja je paralelna sa putem kako bi se obezbedila optimalna funkcionalnost. Pričvrstite svetlo na najvišu moguću tačku. \*Uključite uređaj u slučaju kvara. Uključivanje uređaja ne menja pozivanje nadležnih organa. \*\*Isključite kad nastavite vožnju. Ne moжите uključivati svetlo tokom vožnje! Za sva pitanja koja se tiču održavanja ili tehničkih problema, kontaktirajte OSRAM korisničku podršku na [www.osram.com/contact](http://www.osram.com/contact).

**UA** Додатковий сигнальний вогонь відповідно до розділу 53а правил дорожнього руху Німеччини (StVZO) та TA20 для засоби пересування, що зупинився, для захисту зони поломки чи дорожньо-транспортної пригоди (додатково до попереджувального дорожнього знаку трикутної форми та індикаторів попередження). Для оптимальної функціональності прикріплюйте сигнальну лампу лише до магнітної поверхні, паралельної дорозі. Закріплюйте лампу якомога вище. \*Увімкніть пристрій, якщо виникла поломка. Увімкнення пристрою не замінює виклик необхідних служб. \*\*Вимкніть, перш ніж продовжити рух. Не вмикайте лампу під час руху! З питань щодо обслуговування або вирішення технічних проблем звертайтеся до служби підтримки OSRAM на адресу електронної пошти [www.osram.com/contact](mailto:www.osram.com/contact).



Ⓜ Charging conditions: Ambient temperature: 0 – 45°C; Humidity: 65±25%; Low temperature will lead to longer charging time; Do not continue charging more than 24 hours; Least charge once within 3 months to maintain battery Ⓜ Ladebedingungen: Aufladetemperatur: 0 – 45°C; Luftfeuchtigkeit: 65±25%; Niedrige Temperaturen verzögern das Ladevorgang; Nicht länger als 24 Stunden laden; Zur Wartung der Batterie mindestens einmal in 3 Monaten laden Ⓜ Conditions of chargement: Temperature ambiante : 0 – 45°C; Humidité : 65±25%; Une température basse entrainera un temps de chargement plus long; Ne pas charger pendant plus de 24 heures; Charger au moins une fois tous les 3 mois pour conserver la batterie Ⓜ Condizioni di ricarica: Temperatura ambiente: 0 – 45°C; Umidità relativa: 65±25%; Bassa temperatura comportano tempi di ricarica più lunghi; Non proseguire la ricarica per più di 24 ore; Ricaricare almeno una volta ogni 3 mesi per mantenere lo stato di carica della batteria Ⓜ Condiciones de carga: Temperatura ambiente: 0 – 45°C; Humedad: 65±25%; Una temperatura baja conllevará un tiempo de carga más largo; No se recomienda una carga de más de 24 horas; Cargar al menos una vez cada 3 meses para mantener la batería Ⓜ Condições de carga: Temperatura ambiente: 0 – 45°C; Humidade: 65±25%; Uma temperatura baixa cria um período de carga mais prolongado; Não continuar a carregar por mais de 24 horas; Carregar, pelo menos, uma vez de 3 em 3 meses, para manutenção da bateria Ⓜ Συχνότητα φόρτισης: Οριζώντια θερμοκρασία φόρτισης: 0 – 45°C; Υγρασία: 65±25%; Χαμηλή θερμοκρασία καθυστερεί τον χρόνο φόρτισης; Μην συνεχίζετε τη φόρτιση για περισσότερα από 24 ώρες; Να φορτίζετε τη μπαταρία τουλάχιστον μία φορά ανά τριμήν ώστε να τη διατηρήσετε ως καλή κατάσταση Ⓜ Laadcondities: Omgevingstemperatuur: 0 – 45°C; Luchtvochtigheid: 65 ±25%; Bij een lage temperatuur zal de laadtijd langer zijn; Blijf niet langer dan 24 uur laden; Laad minstens eens per 3 maanden om de batterij/accu te onderhouden Ⓜ Laddningsförhållanden: Omgivningstemperatur: 0 – 45°C; Fuktighet: 65±25%; Låga temperaturer resulterar i längre laddningstider; Ladda inte längre än 24 timmar; Ladda åtminstone en gång på 3 månader för att underhålla batteriet Ⓜ Latausohje: Ympäristön lämpötila: 0 – 45°C; Kosteus: 65±25%; Matala lämpötila johtaa latausaajan piteneemiseen; Älä jatka latausta yli 24 tuntia ajan; Lataa vähintään kerran 3 kuukaudessa luvusta akun pitämiseksi kunnonso Ⓜ Ladevoor: Utemperatuur: 0 – 45°C; Fuktighet: 65±25 %; Lav temperatuur vil føre til lengre ladetid; Ikke lad i mer enn 24 timer; Lad minst en gang hver 3 måned for å vedlikeholde batteriet Ⓜ Ladingsvoor: Utemperatuur: 0 – 45°C; Fuchtigheid: 65±25%; Lave temperatuur medfører længere opladningstid; Lad ikke opladning mere end 24 timer; Oplad mindst én gang hver 3 måned for at vedligeholde batteriet Ⓜ Podmienki nabijania: Oskoni temperatura: 0 – 45°C; Wilkosc: 65 ±25 %; PNi niskiej temperaturze bude doba nabijania dluziej; Nenabijajte dele neZ 24 godzin; Za ucelom zachovani zivotnosti baterie nabijajte alespon jednou za 3 mesice Ⓜ Условия зарядки: Температура воздуха: от 0 до 45°C; Влажность: 65±25%; Низкая температура является причиной увеличения времени зарядки; Не выполняйте зарядку более 24 часов; Заряжайте аккумуляторную батарею не реже одного раза каждые 3 месяца для поддержания ее в надлежащем состоянии Ⓜ Зарядка жагдайлары: Орта температура: 0 – 45°C; Ылгалдылык: 65±25%; Төменгі температура зарядта уақытын узартады; 24 сағаттан артық зарядтамаңыз; Батареяны күніп ұстау үшін кемінде 3 ай сайын зарядтаңыз Ⓜ Feltöltési feltételek: Környezeti hőmérséklet: 0 – 45°C; Páratartalom: 65±25%; Az alacsony hőmérséklet hosszabb töltési időt eredményez; Ne töltsé 24 óránál hosszabb ideig; 3 havonta legalább egyszer töltsé fel, hogy óvja az akkumulátort Ⓜ Warunki ładowania: Temperatura otoczenia: 0 – 45°C; Wilgotność: 65±25%; Niska temperatura wydłuża czas ładowania; Ładowanie nie powinno trwać dłużej niż 24 godziny; Baterię należałoby przynajmniej raz w ciągu 3 miesięcy w celu utrzymania jej sprawności Ⓜ Podmienki nabijania: Temperatura okoli: 0 – 45°C; Wilkosc: 65 ± 25%; Niska temperatura ma za nasledek dluzszy dobu nabijania; Nenabijajte dluzie ako 24 hodini; Na zachovanje baterije nabijajte asponj raz za 3 mesiaci Ⓜ Pogoji polnjenja: Temperatura okolice: 0–45°C; Vlažnost: 65±25 %; nizke temperature podaljšajo čas polnjenja; ne polnite dlje kot 24 ur; za ohranjanje baterije polnite najmanj enkrat na 3 meseca Ⓜ Şarj etme koşulları: Ortam sıcaklığı: 0 – 45°C; Nem: %65±25; Sıcaklığın düşük olması şarj işleminin uzamasına neden olur; 24 saatte uzun süre şarj etmeyin; 3 ay içinde en az bir kez şarj ederek üyü koruyun Ⓜ Usveti punjenja: Ambijentalna temperatura: 0 – 45°C; Vlažnost: 65±25%; Niska temperatura će uzrokovati duže vrijeme punjenja; Nemojte puniti neprekidno duže od 24 sata; Napunite najmanje jednom u 3 mjeseca da biste zaštitili bateriju Ⓜ Cerinte pentru încărcare: Temperatura ambiantă:0 – 45°C; Umiditate: 65±25%; Temperatura scăzută conduce la prelungirea timpului de încărcare; Nu lăsați să se încarce mai mult de 24 de ore; Încărcați cel puțin o dată la 3 luni pentru a menține bateria în stare bună Ⓜ Условия за зареждане: Температура на околната среда: 0 – 45°C; Влажност: 65±25%; При ниска температура времето за зареждане ще бъде по-дълго; Зареждането не бива да надхвърля повече от 24 часа; Зареждайте батерията поне веднъж на всеки 3 месеца, за да я поддържате в работно състояние Ⓜ Laadimistingimused: Keskkonnamperatuur: 0 – 45°C; Niiskuss: 65±25%; Madalal temperatuuril kulub laadimiseks rohkem aega; Arge laadige üle 24 tunni; Kui hoolimiseks laadige seda vähemalt üks kord 3 kuu jooksul Ⓜ Įkrovimo reikalingos sąlygos: Aplinkos temperatūra: 0 – 45°C; Drėgnis: 65 ± 25 %; Esant žemai temperatūrai įkrovimo laikas bus ilgesnis; Nekraukite ilgiau kaip 24 val.; Kraukite bent kartą per 3 mėnesius; kad akumuliatoriaus veikimą Ⓜ Uzládes noteikumi: vides temperatūra: 0 – 45°C; mitrums: 65±25%; zema temperatūra palēnina uzlādes laiku; nelādzietjēnpraktiski ilgāk nekā 24 stundas; lai saglabātu akumulatoru, uzlādziet to vismaz reizi 3 mēnešos Ⓜ Uslovi punjenja: Ambijentalna temperatura: 0 – 45°C; Vlažnost: 65±25%; Niska temperatura će dovesti do dužeg vremena punjenja; Nemojte puniti neprekidno duže od 24 sata; Napunite najmanje jednom u 3 meseca da biste zaštitili bateriju Ⓜ Умови зарядки: Температура навколишнього повітря: 0 – 45°C; Вологість: 65±25%; Низька температура спричинить збільшення часу зарядки; Не заряджайте протягом більше, ніж 24 годин; Заряджайте хоча б раз на 3 місяці для підтримання батареї у справному стані

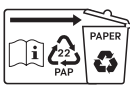


Ⓜ Magnet can cause interference with electronic implant such as cardiac pace maker and thereby endanger life. Keep the magnet out of direct range of the implant. Magnet can erase data stored in device. Ⓜ Der Magnet kann Störungen bei implantierten elektronischen Geräten wie z. B. Herzschrittmachern verursachen und dadurch das Leben gefährden. Halten Sie den Magneten außerhalb des direkten Bereichs des betreffenden Geräts. Der Magnet kann Datenspeichergeräte löschen. Ⓜ L'aimant peut provoquer des interférences avec un implant électronique tel qu'un stimulateur cardiaque et engendrer ainsi un danger de mort. Conservez l'aimant hors de la portée directe de l'implant. L'aimant peut effacer les périphériques de stockage de données. Ⓜ Il magnete potrebbe interferire con dispositivi elettronici impiantati, come i pacemaker, e mettere in pericolo di vita. Tenere il magnete lontano dal raggio del dispositivo. Il magnete potrebbe cancellare i dispositivi di archiviazione dati. Ⓜ El iman puede causar interferencias con implantes electrónicos, tales como marcapasos cardiacos y, de este modo, poner vidas en peligro. Mantenga el iman alejado del campo directo del implante. El iman puede borrar dispositivos de almacenamiento de datos. Ⓜ O iman pode provocar interferência com implantes eletrônicos, como pacemakers cardíacos, constituindo risco de vida. Mantenha o iman fora do alcance direto do implante. O iman pode apagar dados de dispositivos de armazenamento de dados. Ⓜ Ο ιμαγιτης μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές σε ηλεκτρονικά εμφυτευμένα όργανα, όπως καρδιακά ρυθμιστήρες και να θέσει έτσι σε κίνδυνο τη ζωή. Κρατήστε τον ιμαγιτη από την άμεση εμβέλεια του εμφυτευμένου. Ο ιμαγιτης μπορεί να διαγράψει τις συσκευές αποθήκευσης δεδομένων. Ⓜ De magneet kan storing veroorzaken bij elektronische implantaten, zoals pacemakers, en daardoor mensenlevens in gevaar brengen. Houd de magneet buiten het directe bereik van het implantaat. De magneet kan apparaten voor gegevensopslag wissen. Ⓜ Magneten kan orsaka störringar hos elektroniska implantat, t.ex. en pacemaker, och därigenom utgöra en livsfara. Håll magneten bortom implantatets omedelbara räckvidd. Magneten kan radera innehåll på datalagringseenheter. Ⓜ Magnetti voi häiritä sydämentahdistimia ja muita elektronisita implantteja ja aiheuttaa siksi hengenvaaran. Pidä magnetti riittävässä kaukana implantaista. Magnetti voi tyhjentää tallennuslaitteella olevat tiedot. Ⓜ Magneten kan förorsake interferens med elektroniske implantater, for eksempel en pacemaker, og dermed sette liv i fare. Hold magneten utenfor implantatets direkte rekkevidde. Magneten kan slette datailagringseenheter. Ⓜ Magneten kan förorsake interferens med elektroniske implantater, såsom pacemakere, og dermed være livsfarlig. Hold magneten uden for implantatets direkte rækkevidde. Magneten kan slette data i lagringsenheder. Ⓜ Magnēt mūzē izpūsošit rušēni elektroniskych implantātu joko šuo kardiotimulātoru ā tim izpūsošit drožozi žīvota. Udružjate magnet v bezpēdzējn vzdālenostj od implantātu. Magnēt mūzē vyzmazt zārieni prj uklādāni dāt. Ⓜ Магнит может вызвать помехи в работе электронного имплантата, например кардиостимулятора, и тем самым поставить под угрозу жизнь. Не допускайте попадания магнита в зону прямого действия на имплантат. Воздействие магнита может привести к удалению данных с устройств хранения. Ⓜ Магнит кардиостимулятор сияқты электроны имплантаттарга кедергі келтирү мүмкін, сол себепті өмірге қауіп төндіреді. Магнитті имплантаттың тікелей ауқымына жақындапна. Магнит деректері сақтау құрылғыларының деректерін өшірү мүмкін. Ⓜ A mágnes megzavarhatja az elektronos implantátumokat (például szívritmusszabályozók működését, ezért életveszélyt okozhat. Ne tartsa a mágneszt az implantátum közvetlen környezetében. A mágnes törölheti az adattároló eszközöket. Ⓜ Magnes može zakóatić elektronskih implantata i time opasno za život. Držite magnet van izravno dometa implantata. Magnēt mūzē izpūsošit rušēni elektroniskych implantātu joko šuo kardiotimulātoru ā tim izpūsošit drožozi žīvota. Udružjate magnet v bezpēdzējn vzdālenostj od implantātu. Magnēt mūzē vyzmazt zārieni prj uklādāni dāt. Ⓜ Магнит может вызвать помехи в работе электронного имплантата, например кардиостимулятора, и тем самым поставить под угрозу жизнь. Не допускайте попадания магнита в зону прямого действия на имплантат. Воздействие магнита может привести к удалению данных с устройств хранения. Ⓜ Магнит кардиостимулятор сияқты электроны имплантаттарга кедергі келтирү мүмкін, сол себепті өмірге қауіп төндіреді. Магнитті имплантаттың тікелей ауқымына жақындапна. Магнит деректері сақтау құрылғыларының деректерін өшірү мүмкін. Ⓜ A mágnes megzavarhatja az elektronos implantátumokat (például szívritmusszabályozók működését, ezért életveszélyt okozhat. Ne tartsa a mágneszt az implantátum közvetlen környezetében. A mágnes törölheti az adattároló eszközöket. Ⓜ Magnes može zakóatić elektronskih implantata i time opasno za život. Držite magnet van izravno dometa implantata. Magnēt mūzē izpūsošit rušēni elektroniskych implantātu joko šuo kardiotimulātoru ā tim izpūsošit drožozi žīvota. Udružjate magnet v bezpēdzējn vzdālenostj od implantātu. Magnēt mūzē vyzmazt zārieni prj uklādāni dāt. Ⓜ Магнит может вызвать помехи в работе электронного имплантата, например кардиостимулятора, и тем самым поставить под угрозу жизнь. Не допускайте попадания магнита в зону прямого действия на имплантат. Воздействие магнита может привести к удалению данных с устройств хранения. Ⓜ Магнит кардиостимулятор сияқты электроны имплантаттарга кедергі келтирү мүмкін, сол себепті өмірге қауіп төндіреді. Магнитті имплантаттың тікелей ауқымына жақындапна. Магнит деректері сақтау құрылғыларының деректерін өшірү мүмкін. Ⓜ A mágnes megzavarhatja az elektronos implantátumokat (például szívritmusszabályozók működését, ezért életveszélyt okozhat. Ne tartsa a mágneszt az implantátum közvetlen környezetében. A mágnes törölheti az adattároló eszközöket. Ⓜ Magnes može zakóatić elektronskih implantata i time opasno za život. Držite magnet van izravno dometa implantata. Magnēt mūzē izpūsošit rušēni elektroniskych implantātu joko šuo kardiotimulātoru ā tim izpūsošit drožozi žīvota. Udružjate magnet v bezpēdzējn vzdālenostj od implantātu. Magnēt mūzē vyzmazt zārieni prj uklādāni dāt. Ⓜ Магнит может вызвать помехи в работе электронного имплантата, например кардиостимулятора, и тем самым поставить под угрозу жизнь. Не допускайте попадания магнита в зону прямого действия на имплантат. Воздействие магнита может привести к удалению данных с устройств хранения. Ⓜ Магнит кардиостимулятор сияқты электроны имплантаттарга кедергі келтирү мүмкін, сол себепті өмірге қауіп төндіреді. Магнитті имплантаттың тікелей ауқымына жақындапна. Магнит деректері сақтау құрылғыларының деректерін өшірү мүмкін.



[www.osram.com/am-guarantee](http://www.osram.com/am-guarantee)

OSRAM GmbH  
Nonnendammallee 44  
13629 Berlin, Germany  
[www.osram.com/contact](http://www.osram.com/contact)



C15113328  
G15144532  
24.11.25

[www.osram.com](http://www.osram.com)